

PRIX
JANUSZ KORCZAK
DE
LITTÉRATURE
JEUNESSE

Pistes pédagogiques

Document établi par Monique Riedel, professeur des écoles et responsable du Prix Janusz Korczak en Alsace.



Vous dites :

– C'est épuisant de s'occuper des enfants.

Vous avez raison.

Vous ajoutez :

– Parce que nous devons nous mettre à leur niveau.

*Nous baisser, nous pencher, nous courber,
nous rapetisser.*

– Là, vous vous trompez.

*Ce n'est pas tant cela qui fatigue le plus, que le fait
d'être obligé de nous élever jusqu'à la hauteur de
leurs sentiments.*

*De nous élever, nous étirer, nous mettre sur la
pointe des pieds, nous tendre.*

Pour ne pas les blesser.

Janusz KORCZAK, *Quand je redeviendrai petit* (prologue)

© AFJK, traduction révisée en 2007.

Ce document s'adresse aux professeurs d'école qui ont choisi de rejoindre l'équipe des enseignants du premier degré qui participent au Prix. Il a été conçu à titre purement indicatif, l'autonomie créatrice des enseignants est l'un des fondements de notre Prix. Elle est assurée et souhaitée.

Un diaporama évoquant la vie et la pensée de Janusz Korczak est mis en ligne dans l'espace adhérent de notre site, onglet « Forum des enseignants ».

Adresse de notre site : www.prix-janusz-korczak-de-litterature-jeunesse.fr

Pour accéder à l'Espace adhérent, taper comme identifiant : « korczak » et comme mot de passe « 1878 ».

Le Prix Janusz Korczak de Littérature Jeunesse s'inspire de l'action et des travaux du pédiatre, éducateur et écrivain polonais Janusz Korczak (1878 -1942) qui fut le premier à établir une liste des droits de l'enfant au respect et à la protection. En 1912, il fonda un orphelinat où il mit en œuvre sa vision pédagogique. Après l'occupation de la Pologne par les nazis, il fut contraint de s'installer avec ses petits pensionnaires dans le ghetto de Varsovie. Son destin fut aussi admirable que sa pensée. Il refusa la vie sauve qui lui était proposée, accompagna les enfants de l'orphelinat jusqu'au camp d'extermination de Treblinka et périt avec eux.

Fondé en 2008, le Prix Korczak est devenu projet de classe pour près de dix-sept mille enfants d'écoles primaires de France, de Suisse et de Belgique.

Au cours de l'année scolaire, les petits jurés du Prix Korczak lisent une sélection d'ouvrages que nous choisissons pour eux autour d'un thème commun qui varie chaque année, à l'exception du thème fondateur – « Les enfants dans la guerre » - récurrent tous les trois ans.

« Exils », « Changer la vie », « Le pinceau et la plume », « La musique », « Je cueille des étoiles », « Les cadeaux », « La maison », « Le handicap » sont les thèmes des années précédentes.

« *L'enfant a le droit de donner son opinion* » disait Janusz Korczak. Ainsi, les enfants votent à la fin de chaque année scolaire pour leur livre préféré parmi les ouvrages sélectionnés.

La lecture des livres donne lieu à des échanges avec les auteurs des livres et les coordinateurs du prix qui se rendent dans les classes.

La Maison des Écrivains et de la Littérature nous accorde chaque année son concours financier dans le cadre de *l'Ami littéraire*, le programme national de visites d'écrivains en milieu scolaire.

Ces échanges se sont avérés si bénéfiques que la majorité des écoles continue d'année en année à faire de notre Prix l'un des principaux projets de classe.

L'expérience nous a montré que l'aventure du Prix Korczak devient d'autant plus intense et fructueuse qu'elle est portée par toutes les classes d'un même établissement. Ces écoles – **Les écoles Korczack** – sont de plus en plus nombreuses.

Un projet d'école

Exemples de rituels au sein des Écoles Korczak.

- En début d'année scolaire, les Écoles Korczak » peuvent organiser une **cérémonie de présentation du Prix**.
- **À la réunion d'informations des parents d'élèves** en début d'année scolaire, le directeur et/ou le coordinateur présente le Prix Janusz Korczak, le rattachant éventuellement au projet d'école et communique l'adresse du site internet :
www.prix-janusz-korczak-de-litterature-jeunesse.fr
- En fin d'année scolaire, courant mai, dans leur classe, **chaque élève vote** pour le livre qu'il a préféré. Après dépouillement des bulletins de vote, l'enseignant référent de l'école transmet par mail les résultats des votes de tous les élèves (par niveau de classe CP, CE et CM).
- **Une cérémonie de remise du Prix** est organisée au sein de l'école ou dans un théâtre lorsque cela possible. L'écrivain lauréat est invité à cette cérémonie, comme François Place en juin 2014 pour son album *Le vieux fou de dessin* (Gallimard Jeunesse)



Un projet de classe

Outils pouvant être utilisés au sein d'une classe :

- **Affichages** autour du personnage Janusz Korczak, du déroulement du Prix et des livres sélectionnés pour l'année scolaire (*annexe 1*).
Expliquer aux élèves que le thème choisi pour l'année scolaire est commun à tous les livres, et cela pour les trois niveaux de lecture, à l'exception du thème « Les enfants dans la guerre » destiné exclusivement aux CM et aux CE.
- Création d'une **bibliothèque** ou d'un « **Espace Janusz Korczak** » contenant les livres sélectionnés lors de l'année en cours ainsi que ceux des années précédentes.

- Création d'**une bibliothèque « Sur la guerre »** qui permet aux élèves d'approfondir leurs connaissances autour du thème récurrent « Les enfants dans la guerre ».
- **Affichage d'un tableau à double entrée** (noms des élèves/livres à lire) qui facilitera la circulation des livres pendant l'année scolaire.
- Conseil : Acheter, si cela est possible, à travers la coopérative scolaire de la classe, deux lots supplémentaires de livres afin d'en fluidifier la circulation. Certains parents proposent d'acheter un ou deux lots de livres, mis à disposition de la classe durant l'année scolaire.
- Création dans le classeur de français d'un intercalaire spécifique « Prix Janusz Korczak » ou utilisation d'un **cahier spécifique** format A3 pour les activités autour du Prix.
- Affichage du **diplôme de juré du Prix Janusz Korczak** qui sera mis en ligne après la proclamation des résultats.

Objectifs

- Affiner la compréhension et accroître le plaisir de lire.
- Optimiser les compétences de lecteur.
- Inciter à partager ses lectures.
- Exprimer et argumenter ses choix.
- Développer des stratégies de lecture efficaces.
- Encourager l'interprétation (accès à l'implicite).
- Impliquer chaque élève dans le projet.
- Vérifier la compréhension écrite ou orale, selon différentes modalités.

Exemples d'activités de lecture/écriture en classe

- **Lecture « guidée » avec un questionnaire par livre à remplir par chaque élève :**
Ce questionnaire sera corrigé collectivement en avril et permettra à l'enfant d'argumenter son choix de vote. Il permet également de contrôler le niveau de compréhension de chaque élève.
À partir d'une critique individuelle du livre lu, l'enseignant peut effectuer une mise en commun des impressions puis la rédaction collective d'une fiche.

- **Découpage séquentiel du texte d'un livre en CM :**
 - Afin de mettre en évidence les moments charnières du récit.
 - Afin d'aider les élèves à en extraire la logique.
 - Afin de faciliter le résumé et la mémorisation de l'histoire.

- **Lecture d'album :**
L'album à lire en CM et en CE peut être photographié page par page et projeté sur écran à l'aide d'un rétroprojecteur afin que tous les élèves puissent visualiser les détails des illustrations ainsi que la façon dont le texte est imprimé. Pour ce faire, l'utilisation d'une petite caméra (caméra Hue) peut être d'une grande aide.

Ensuite, les élèves empruntent le livre (ne pas n'oublier l'objet-livre). Cela permet de « faire partager » le livre à leurs parents, leurs frères et sœurs.

Il est également possible d'utiliser la petite caméra Hue et un vidéo projecteur pour lire en classe.

➤ **Lecture dirigée :**

Questionnaire de compréhension fine autour d'un ou deux chapitres d'un livre sélectionné.

➤ **Lecture en réseau :**

Lorsque le thème récurrent de l'année est « Les enfants dans la guerre », les ouvrages sélectionnés les années précédentes sur ce thème seront mis en réseau avec les livres de l'année en cours.

Ce travail de lecture en réseau peut aussi s'effectuer autour d'autres thèmes comme le « handicap », « la musique » ou « le cadeau ».

➤ **Lecture plaisir** de livres portant sur un « thème Korczak » des années précédentes pour les bons lecteurs.

➤ **Lecture à haute voix** et à plusieurs voix lorsque le livre s'y prête.

➤ **Lecture inter niveaux et prise de parole**

Des coordinateurs se rendent dans les écoles pour préparer les élèves de CM à présenter le Prix à leurs cadets. Par la suite, les enseignants de CM – et éventuellement de CE2 – poursuivent cet accompagnement qui reste l'un des points centraux de l'esprit du Prix Korczak.

Les élèves de CM peuvent également lire les albums et les livres de GS/CP à leurs cadets.

Réflexions, discussions et argumentations autour de la sélection

Quel est le fil conducteur entre tous les livres ?

Lorsque les livres de la sélection ont été lus par l'ensemble de la classe, l'enseignant peut organiser des tables rondes pour accompagner la réflexion autour du thème de l'année.

À cette occasion, les élèves s'expriment et donnent leur avis personnel. Ils peuvent s'aider de la fiche établie pour certains ouvrages.

Des exemples sont mis en ligne dans l'espace adhérent /forum des enseignants.

Productions d'écrits

- Présentation du Prix écrite par des élèves.

Des exemples sont mis en ligne dans l'espace adhérent /forum des enfants.

- Préparation de questions à l'auteur ou à l'illustrateur quand une rencontre scolaire est organisée par les organisateurs du Prix
- Écriture de poèmes, haikus....
- Écriture collective d'un texte autour d'un album sans texte.
- Atelier d'écriture autour d'un droit de l'enfant, à propos d'un livre de la sélection.

Rencontres avec des intervenants extérieurs

Pour accompagner les élèves dans cette aventure, **les librairies jeunesse du réseau Sorcières** proposent des rencontres avec les auteurs et illustrateurs des livres choisis, ainsi que des animations. Les animations, rencontres, expositions sont gratuites.

Activités autour du théâtre

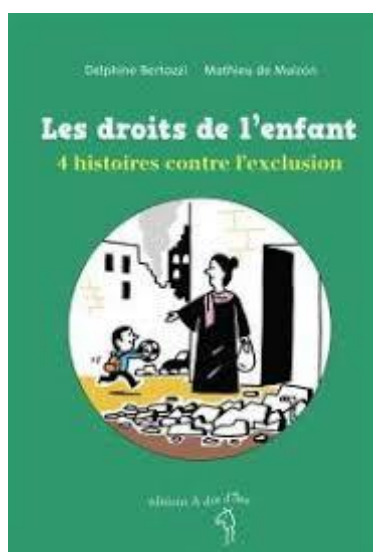
- Une comédienne et une directrice artistique de « Étoile et Compagnie » a monté le 20 novembre 2013 un spectacle destiné aux enfants de maternelle et de primaire, adapté d'un très beau livre, *Le journal de Blumka* (Iwona Chmielewska, Rue du monde). Une douzaine de représentations par an sont offertes par notre association aux Écoles Korczak de France et de Belgique.

C'est l'histoire de Blumka et de ses amis à Dom Sierot, l'orphelinat créé par Janusz Korczak à Varsovie, et de leur vie communautaire hors du commun. Le spectacle dure 30 minutes, suivi d'un débat avec les enfants.

Le spectacle est composé d'un décor très léger (qui tient dans une valise) et dont tous les dessins ont été réalisés par les enfants des centres de loisirs du 14ème arrondissement de Paris.

- Des lectures d'extraits de livres seront préparées dans le cadre d'ateliers- théâtre menés par l'enseignant ou par une compagnie de théâtre.

Enseignement moral et civique :



- Fiche de présentation de Janusz Korczak, accompagnée d'un questionnaire.
- Travail autour des Droits de l'enfant (*annexe 2*).

Janusz Korczak est un précurseur de la mise en pratique des droits positifs de l'enfant établis par les Nations Unies le 20 novembre 1989 par les articles 12 à 17 de la Convention internationale des droits de l'enfant, un texte et un acte politique majeur dont il exigeait l'élaboration depuis la fin du XIX^e siècle.

Le 20 novembre, journée des droits de l'enfant, étude d'un texte autour de ces droits.

- Le vote des élèves constitue un apprentissage du vocabulaire approprié. Il est l'occasion de responsabiliser l'élève dans son choix.

➤ **Histoire :**

En CM2, mettre en relation les événements de la Seconde Guerre mondiale et la biographie de Janusz Korczak.

Informatique :

Utiliser un traitement de texte pour un projet de classe (productions d'écrits, insertion de photos, légendes de dessins). Une mise en ligne de ce projet pourra être faite sur le site du Prix (*Espace Adhérent / Forum des enfants*) ou sur le site de l'école.

Arts plastiques

Illustration des droits de l'enfant.

Reproduction du portrait de Janusz Korczak.

Musique

Travail conjoint avec les professeurs de musique de l'école.

EPS :

En 2017/2018, « Le handicap » était le thème du Prix Korczak. Cette année-là, les élèves des écoles primaires, collèges et lycées de France, ont pu participer à la semaine olympique et paralympique. Ce fut l'occasion de les sensibiliser au handisport.

Annexes

Annexe 1 : Exemple d'affichage



Annexe 2 : Les droits de l'enfant selon Janusz Korczak

- *L'enfant a droit d'être soigné.*
- *L'enfant a droit d'être aimé.*
- *L'enfant a droit d'être respecté.*
- *L'enfant a droit aux meilleures conditions pour sa croissance et son développement.*
- *L'enfant a le droit de vivre dans le présent.*
- *L'enfant a le droit d'être ce qu'il est.*
- *L'enfant a le droit de se tromper.*
- *L'enfant a le droit de ne pas savoir.*
- *L'enfant a le droit d'être pris au sérieux.*
- *L'enfant a le droit d'être bien entouré.*
- *L'enfant a le droit d'être encadré.*
- *L'enfant a le droit de désirer, de réclamer, de demander.*
- *L'enfant a le droit d'avoir des secrets.*
- *L'enfant a le droit à « un mensonge, une tromperie, un vol occasionnels.*
- *L'enfant a le droit que l'on respecte ses biens et son budget.*
- *L'enfant a le droit à l'éducation.*
- *L'enfant a le droit de jouer.*
- *L'enfant a le droit de rêver.*
- *L'enfant a le droit de donner son opinion.*
- *L'enfant a le droit de protester contre une injustice.*
- *L'enfant a le droit d'avoir un Tribunal des enfants où il peut juger et être jugé par ses pairs.*
- *L'enfant a le droit d'être défendu dans tribunal de justice spécialisé dans l'enfance.*
- *L'enfant a le droit d'être triste, même pour la perte d'un caillou.*
- *L'enfant a le droit de mourir prématurément.*